

泛舟商海 牽手中日

庆祝日本中华总商会成立20周年

日本中华总商会 成立20周年纪念庆典公告

诚邀各方嘉宾在线参会
<http://cccj.jp/20th/>
(请在以上网页记入必要信息、提交申请)

1. 庆典日时: 2021年3月26日(五) 下午4:30~6:00
(因新冠疫情本庆典延期1年至今)
2. 庆典场所: 新大谷酒店 仙鹤 丽间 (おり鶴 麗の間)
3. 预定嘉宾: 中国大使馆、中国政府·经济团体代表
日本政府·经济团体代表
海外华侨经济团体代表
本会会员等400人
(本会理事以外 谨请在线方式参加)

同贺 (排名不分先后)

- 中华全国工商业联合会
- 中国侨商联合会
- 一般社団法人 日中经济协会
- 日本国际贸易促进协会
- 新加坡中华总商会
- 香港中华总商会
- 泰国中华总商会
- 加拿大中华总商会
- 澳大利亚维多利亚州中华总商会
- 马来西亚中华总商会
- 韩国中华总商会
- 菲华商联总会
- 印尼中华总商会
- 缅甸中华总商会
- 英国中华总商会
- 澳门中华总商会
- 日本华侨华人联合总会
- 全日本华侨华人社团联合会
- 在日中国企业协会

一般社団法人
日本中華總商會
Chinese Chamber of Commerce in Japan
東京都渋谷区恵比寿1-15-1 恵比寿パルクビル2F
電話: 03-5422-7926 E-mail: info@cccj.jp

中文导报

中文导报 上世纪八十年代，中国迎来了改革开放的新时代。封闭多年的国门被打开，成千上万的有志青年负笈东瀛，勤工俭学，追求梦想。故里的期盼，羞涩的囊中，造就了这一代人吃苦耐劳，敢于拼搏，进取向上的性格。

被喻为新华侨的他们大都受过一定水准的教育，留学中又得以接触如生化、通讯、自动控制和软件技术等最新的科研和应用成果，在中日友好的大环境中能够较好地逾越语言、习俗障碍，融入日本社会，这些都为日后的发展打下了良好的基础。

九十年代以后，随着中国经济的高速发展和中日经济关系的深度交织，新华侨中很多人抓住机遇成功创业，在日本社会生根发芽，施展身手。祖国庞大的市场和巨大的需求为他们提供了无限的商机，深谙专业知识和日本商务习惯、与日本社会有着千丝万缕的联系的新华侨，逐步成长为中日两国经济交流中来自民间的一只生力军。

商务的发展必然催生出搭建交流网络的需求。当时的在日华商大致分为老华侨及其后代经营的企业、中企在日法人和改革开放后来日的新华侨创建的企业。其中，新华侨企业大都处于初创期，势力单薄，但他们的知识层次相对较高，与日本企业和社会的联系相对紧密，与国内的沟通更加顺畅，商业模式也更加新颖灵活。随着中日间经济交流与合作的不断扩大，这三部分华商相互之间的沟通和互动的需求愈来愈迫切。为了在日华商自身的发展，为了更好地为中日经济交流作贡献，成立一个代表性广泛，覆盖各行各业的经济团体，不仅是时代所需，更是广大在日华商的一致期盼。

经过一年多的缜密准备，在老华侨企业和中资企业的积极参与下，在吕行雄、刘正明、曾德深等 43 名发起人的带动下，日本中华总商会于 1999 年 9 月 9 日在东京诞生了。德高望重的老华侨吕行雄先生出任首任会长，老华侨黄耀庭先生、中企代表的华庆安先生、新华侨代表的严浩先生、颜安先生出任副会长。日本中华总商会的成立，标志着在日华侨华人企业家组织化的开端，也彰显了中日经济交流新平台的诞生。



初创期的总商会的最大挑战是于内如何凝聚会员的力量，建设能促进会员事业发展，促进中日经济交流和与海外华侨界沟通的组织机制，对外则是如何得到中国和海外华侨界的认可。为此，争取在日本举办两年一度的世界华商大会便成了年轻的总商会的首要工作。2001 年，利用参加在南京举办的世界华商大会的机会，总商会便开始积极宣介在日华商的优势，申请主办权的活动，并组团到新加坡、泰国、香港等地路演。经过激烈的竞争，终于赢得了 2007 年在日本神户举办第九届世界华商大会的主办权。

2007 年在神户举办的世界华商大会盛况空前，成功地向世界展示了年轻的日本中华总商会的实力和潜力，奠定了总商会在中国政府、侨办机构，在海外华侨经济团体中的地位。时任会长颜安先生总结说，通过主办如此盛大的会议，总商会克服了种种困难

和分歧，凝聚了各方力量，团结了会员，锻炼了骨干，成为了今后发展壮大的一个里程碑。



总商会的 20 年是中国经济飞速发展的 20 年，是中日经济深度交织的 20 年，在这从肇建走向初步成熟的期间，不乏几任会长和理事会辛勤努力，更有广大会员的积极参与。各种价值观在这里碰撞，各方精英在这里磨合，经过实践与摸索，最终海纳百川，渐渐形成一个团结的会，具有向心力的会。

长期担任总商会会长的严浩先生回顾到，总商会的发展，始终离不开三个关键词：即“商”、“中华”、“日本”。

首先，既然是商会，自然要“以商为轴”，在商言商，不为时局风行的变幻所惑盪，牢记为华商服务的初心，践行构建会员交流平台的使命。

其次，总商会必须依托“中华”的优势和资源，倡导与祖(籍)国多互动，促进中日两国在经贸等领域的深度合作，同时不断增进与全球华侨华人团体和企业的沟通，以帮助会员构建更广泛的商业网络。

其三，总商会肇建伊始便倡导在日华侨华人要摒弃“客居意识”，与日本各界人士广泛深入地交流，努力融入当地主流社会；要遵守日本的法律法规以及道德规范，不断提升企业的治理水平。

过去的 20 年，正是总商会全体会员对这三个关键词深化理解和不断实践的 20 年。现在，总商会已拥有近 400 家法人会员，基本涵盖了具有代表性的在日华侨华人经营企业；近 20 家由中国各地方省市在日商界人士组成的各地商会作为团体会员的加盟，使总商会的开放性和代表性得到进一步的体现；约 70 家日本企业作为赞助会员的加入，为总商会促进中日经济交流、融入日本主流社会发挥着重要作用；以关西中华总商会和新泻中华总商会为代表的直属分会的活动也日趋活跃。

经过多年的摸索和实践，总商会逐步形成了比较成熟的运营管理机制。在理事会和执行理事会下，运营、涉外、广报和总务委员会逐步进入角色，承担起为会员服务、对外交流、宣传以及事务局等内部管理的职责，并形成了总商会自身的诸如“例会（会员交流会）”“讲座和企业视察”“迎春会”“赏月会”“华商经济论坛”等一系列活动品牌，为广泛团结在日华商，强化与日本社会和经济界的交流发挥了重要作用。同样，每年组织的回国考察，组团参加世界华商大会，以及与海外华侨经济团体的日常交流活动，在为会员拓宽视野和人脉，创造商机的同时，也为牵手日本与中国、日本与海外华侨，促进交流做出了特殊贡献。





在各方面的热情支持和帮助下，总商会的社会作用日趋明显，社团功能不断完善，社会地位已得到海内外各界的广泛认同，可以说日本中华总商会已成为最具代表性和权威性的在日华侨华人经济团体。

古人云：二十不悔，三十而立。总商会于2019年9月迎来了创会20周年的节点。20年来的历程和成就证明了总商会人没有悔于时代，没有悔于大好年华。

放眼未来，外部环境已经发生了巨大变化，新冠疫情正在改变着人们的生活方式甚至商业模式，国际关系中贸易和技术摩擦日趋剧烈，不确定因素显著增加。但是，会长严浩先生指出：“总商会为在日华商服务，构建会员交流平台这一基本出发点没有变，『商·中华·日本』的基本定位也没有变。只要总商会能够更加广泛地团结在日华商，充分发挥出自身的优势，就一定能创造出更美好的明天，为中日经贸关系的深化和华商事业的发展作出新的贡献。”